



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

| | |
|--|--|
| Утверждено: на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол от «4» июня 2018 г. №10  Зав. кафедрой / Гатауллин Р.Г. | Согласовано: Председатель УМК факультета  / Мазунова Л.К. |
|--|--|

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Аудирование

Вариативная часть. Дисциплина по выбору.

Программа бакалавриата

Направление подготовки


45.03.01 Филология

Профиль подготовки

Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)

Квалификация

Бакалавр

| | |
|---|---|
| Разработчик (составитель) доц., к. филол. н. Латыпова З.А. (должность, ученая степень, ученое звание) |  /Латыпова З.А. (подпись, Фамилия И.О.) |
|---|---|

Для приема: 2018г.

Уфа 2018 г.

Составитель: к.филол.н., доц. Латыпова З.А.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол № 10 от «04» июня 2018 г.

Зав. кафедрой



—Гатауллин Р.Г.

Список документов и материалов

| | |
|--|----|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 4 |
| 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы | 5 |
| 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) | 5 |
| 4. Фонд оценочных средств по дисциплине | 5 |
| 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания | 5 |
| 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций | 7 |
| 4.3. Рейтинг-план дисциплины | 7 |
| 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины | 10 |
| 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | 10 |
| 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины | 10 |
| 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине | 10 |

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

| Результаты обучения | | Формируемая компетенция (с указанием кода) | Примечание |
|--|---|---|------------|
| Знания | Знать фонетический строй и грамматическую систему иностранного языка | ОК-5 | |
| | Знать основы построения научного текста | ПК-4 | |
| Умения | Уметь выражать свои мысли на языке обучения с помощью разнообразных языковых средств | ОК-5 | |
| | Уметь выступать с сообщениями и докладами | ПК-4 | |
| Владения (навыки / опыт деятельности) | Владеть фонетическими навыками и навыками аудирования в устной межкультурной коммуникации | ОК-5 | |
| | Владеть навыками выступления с сообщениями и докладами | ПК-4 | |

1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Целью учебной дисциплины «Аудирование» является овладение базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на французском языке, развитие способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Дисциплина «Аудирование» относится к вариативной части и является дисциплиной по выбору.

Дисциплина изучается на 1 курсе во 2 семестре.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения дисциплин общепрофессионального цикла, таких как: «Практический курс основного языка», «Углубленный курс основного языка», «Практика письменной речи».

2. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

3. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

| Этап (уровень) освоения компетенции и | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|---------------------------------------|---|--|---|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знать: | Обучающийся знает фонетический строй и грамматическую систему изучаемого языка | Обучающийся не знает фонетический строй и грамматическую систему изучаемого языка |
| Второй этап | Уметь: | Обучающийся умеет выражать свои мысли на | Обучающийся не умеет выражать свои мысли на |

| | | | |
|-----------------------|----------|---|--|
| (уровень) | | языке обучения с помощью разнообразных языковых средств | языке обучения с помощью разнообразных языковых средств |
| Третий этап (уровень) | Владеть: | Обучающийся владеет фонетическими навыками и навыками аудирования в устной межкультурной коммуникации | Обучающийся не владеет фонетическими навыками и навыками аудирования в устной межкультурной коммуникации |

ПК-4 – Владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

| Этап (уровень) освоения компетенции и | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|---------------------------------------|---|--|--|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знать: | Обучающийся знает основы построения научного текста | Обучающийся не знает основы построения научного текста |
| Второй этап (уровень) | Уметь: | Обучающийся умеет выступать с сообщениями и докладами | Обучающийся не умеет выступать с сообщениями и докладами |
| Третий этап (уровень) | Владеть: | Обучающийся владеет навыками выступления с сообщениями и докладами | Обучающийся владеет навыками выступления с сообщениями и докладами |

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

| Этапы освоения | Результаты обучения | Компетенция | Оценочные средства |
|------------------------------|---|-------------|---|
| 1-й этап Знания | Знать фонетический строй и грамматическую систему иностранного языка | ОК-5 | групповой опрос |
| | Знать основы построения научного текста | ПК-4 | групповой опрос |
| 2-й этап Умения | Уметь выражать свои мысли на языке обучения с помощью разнообразных языковых средств | ОК-5 | групповой опрос |
| | Уметь выступать с сообщениями и докладами | ПК-4 | групповой опрос индивидуальное задание |
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть фонетическими навыками и навыками аудирования в устной межкультурной коммуникации | ОК-5 | групповой опрос |
| | Владеть навыками выступления с сообщениями и докладами | ПК-4 | групповой опрос индивидуальное задание |

4.3. Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2.

Вопросы для группового устного и письменного опроса:

1. Прослушайте две логически связанные между собой фразы и повторите их.
2. Прослушайте речевые образцы и покажите соответствующие им иллюстрации.
3. Прослушайте предложения и выполните соответствующие действия с предметами или имитируйте эти действия.
4. Прослушайте предложения и организуйте их в логической последовательности.
5. Прослушайте две фразы и скажите, что пропущено (что появилось нового) во второй.
6. Заучите наизусть диалог, повторяя за диктором реплики. (Реплики постепенно удлиняются)
7. Повторяйте вслед за диктором список слов. (Список постепенно удлиняется.)

8. Повторяйте вслед за диктором каждое новое слово, самостоятельно повторяя перед этим произнесенные им ранее слова.
9. Повторяйте вслед за диктором предложения с добавленными новыми словами в разных позициях (в конце, в середине предложения).
10. Повторяйте вслед за диктором разные предложения с одним и тем же словом или с одной и той же грамматической структурой.
11. Сравните предложения, написанные на карточке и произносимые диктором. Установите лексические и грамматические различия между ними.
12. Прослушайте задания к тексту для чтения и выполните их.
13. Прослушайте предложения, произносимые диктором в быстром темпе, и постарайтесь определить, соответствуют ли они написанным на карточке

Критерии оценки (в баллах) для группового устного и письменного опроса:

- 5 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы;
- 2 балла выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий.

Пример **индивидуального задания** по модулю 2:

Найдите на сайте www.tv5.org репортаж по одной из изученных тем и подготовьте его пересказ на французском языке.

Критерии оценки (в баллах) для индивидуального задания:

- 5 баллов выставляется студенту, полностью передавшему основное содержание репортажа, с использованием лексики по теме, допускающим 2-3 негрубые фонетические и/или грамматические ошибки;
- 2 балла выставляется студенту, не полностью передавшему основное содержание репортажа, с использованием лексики по теме, допускающим 4-6 негрубые фонетические и/или грамматические ошибки;
- 0 баллов выставляется студенту, который не передал основное содержание репортажа, допустил более 6 грубых фонетических и/или грамматических ошибок.

Пример рубежной письменной контрольной работы по Модулю 1.

1. Прослушайте фрагмент текста и запишите ключевые слова
2. Прослушайте фрагмент текста еще раз и изложите его с использованием ключевых слов.
3. Прослушайте фрагмент текста и найдите неточности в его русском письменном переводе.
4. Прослушайте фрагмент текста и, опираясь на содержание, назовите его тему и проблему, о которой идет речь.
5. Прослушайте фрагмент текста и найдите в нем ответы на поставленные вопросы.
6. Прослушайте фрагмент текста и найдите в нем слова и словосочетания, соответствующие дефинициям или описанию рисунков.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:

- 25 баллов выставляются студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля;
- 15 баллов выставляются студенту, имеющему небольшие пробелы в знании учебной программы модуля и допустившему 1-2 негрубые ошибки;
- 5 баллов выставляются студенту, имеющему пробелы в знании учебной программы модуля и допускающему 3-4 грубые ошибки;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины.

Перечень вопросов для зачета:

1. Разделите на слух сверхфразовые единства на предложения.
2. После двукратного прослушивания группы предложений укажите предложение, пропущенное диктором при повторном чтении
3. Выделите предложения, не соответствующие теме.
4. В процессе прослушивания предложений отметьте на карточках последовательность их произнесения диктором. (Предложения записаны в карточках в ином порядке.)
5. В процессе прослушивания предложений, связанных между собой по смыслу, произведите перестановку этих же предложений, записанных на карточке (доске), в соответствии с содержанием, логической последовательностью их предъявления на слух.
6. Сравните порядок одних и тех же предложений на карточке и в звукозаписи, укажите различия
7. Прослушайте фрагмент текста, расположите в нужном порядке пункты плана (пересказа) текста
8. Расположите ключевые слова в порядке их употребления в тексте, читаемом диктором
9. Отметьте в списке средства связности, использованные в прослушанном тексте.
10. Отметьте в списке названные в тексте цифры
11. Отметьте в списке имена собственные, названные в тексте диктором
12. Запишите названные в тексте числа
13. Запишите названные в тексте имена собственные
14. Запишите названные в тексте черты характера персонажа
15. Запишите названные в тексте слова и словосочетания, относящиеся к изучаемой теме.
16. Прослушайте фрагмент текста, скажите, какой из данных тем он соответствует
17. Прослушайте два фрагмента по одной теме и скажите, какая новая
 - а. информация содержится во втором фрагменте по сравнению с первым.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) Основная литература:

Elisabeth Guimbretière, Véronique Lorence Paroles en situations. – Paris, Hachette, 2015.
Абонемент №5 – 14 экземпляров.

б) дополнительная литература

Рябцова Н.И., Уразметова А.В. “Le français de tous les jours” Пособие по разговорной речи. ч.1. Уфа:РИЦ БашГУ, 2010.-172с.(Электронный ресурс)/Рябцова Н.И.. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2011. - Доступ возможен через электронный читальный зал (ЭЧЗ). – URL: <https://bashedu.bibliotech.ru/Account/logOn>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – <http://www.biblioclub.ru>.
- 2) www.francomania.ru
- 3) www.rfi.com
- 4) www.tv.5.org,
- 5) [www.french in action.fr](http://www.frenchinaction.fr)

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

| Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий | Вид занятий | Наименование оборудования, программного обеспечения |
|--|--|---|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №09, Аудитория №24 (лаборатория - ИТ) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Занятия семинарского типа | Аудитория №09 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №24 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе DraperDiplomat (1:1)84/84*213*213 MW |
| 2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №09, аудитория №24 (лаборатория - ИТ) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1) | Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация | Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ Аудитория №35 (а) Видеомагнитофон Sony – 3 шт., копировальный аппарат Canon – 1 шт, магнитола – 2 шт., магнитофон Sony – 2 шт., монитор 17`` – 9 шт, |

| | | |
|---|-------------------------------|--|
| <p>3. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> | <p>Самостоятельная работа</p> | <p>МФУ Brother, принтер HP, процессор гитарный, радиосистема с 2 микр., системный блок ПК – 9 шт., спутниковая антенна, телевизор Toshiba, усилитель мощности, DVD проигрыватель Sony, HiFi дека Сони – 2 шт., магнитофон – 3 шт., МД дека Сони, плеер КД «Техникс», ресивер «Техникс», Бас гитара Samik, стойка микрофонная</p> |
| <p>4. Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: аудитория №35 (а) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> | | <p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p> |

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

дисциплины «Аудирование» на 2 семестр

Форма обучения: очная

| Вид работы | Объем дисциплины |
|---|-------------------------|
| Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов) | 2/ 72 |
| Учебных часов на контактную работу с преподавателем: | 16,2 |
| лекций | |
| практических/ семинарских | 16 |
| лабораторных | |
| других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР) | 0,2 |
| Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) | 55,8 |
| Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль) | |

Форма контроля: зачет, 2 семестр

| № п/п | Тема и содержание | Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах) | | | | Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка) | Задания по самостоятельной работе студентов | Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.) |
|----------|---|---|-----------|----|-------------|---|--|--|
| | | ЛК | ПР/СЕМ | ЛР | СР | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1. | Voyages. Moyens de transport. A la gare. A l'aéroport. Déplacements. Courses. Au supermarché. Au magasin des vêtements. Lettres. Cartes postales. | | 8 | - | 28 | Основная литература: 1 Доп. литература: 1 | Изучение обязательной и доп. литературы, Интернет-ресурсов | Групповой опрос |
| 2. | Au bureau de renseignements. Remplir une fiche. Travail. Métiers. Entretien d'embauche. Internet. Accidents. | | 8 | - | 27,8 | Основная литература: 1 Доп. литература: 1 | Изучение обязательной и доп. литературы, Интернет-ресурсов | Групповой опрос индивидуальное задание |
| | Всего часов: | | 16 | | 55,8 | | | |

Рейтинг – план дисциплины

Аудирование

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление/специальность: Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)

курс 1, семестр 2

| Виды учебной деятельности студентов | Балл за конкретное задание | Число заданий за семестр | Баллы | |
|--|----------------------------|--------------------------|-------------|--------------|
| | | | Минимальный | Максимальный |
| Модуль 1 Voyages. Déplacements. Courses. Messages. | | | | |
| Текущий контроль | | | | |
| 1. Аудиторная работа (групповой устный опрос) | 5 | 2 | 0 | 10 |
| 2. Групповой письменный опрос | 5 | 3 | 0 | 15 |
| Рубежный контроль | | | | |
| Письменная контрольная работа | 15 | 1 | 0 | 25 |
| Итого за модуль | | | 0 | 50 |
| Модуль 2 Renseignements. Travail. Internet. Accidents. | | | | |
| Текущий контроль | | | | |
| 1. Аудиторная работа (групповой устный опрос) | 5 | 2 | 0 | 10 |
| 2. Групповой письменный опрос | 5 | 2 | 0 | 10 |
| 3. Индивидуальное задание | 5 | 1 | 0 | 5 |
| Рубежный контроль | | | | |
| Письменная контрольная работа | 15 | 1 | 0 | 25 |
| Итого за модуль | | | 0 | 50 |
| Поощрительные баллы | | | | |
| Участие в факультетском фонетическом конкурсе | 10 | 1 | 0 | 10 |
| ИТОГО вместе с поощрительными баллами | | | 0 | 110 |